



**ORDRE DU JOUR  
CONSEIL MUNICIPAL  
SÉANCE DU 27 FÉVRIER 2007**

**LIEU :** Salle Jean-Després – Maison du Citoyen  
25, rue Laurier

**HEURE :** 19 h 30

**PAROLE DU MAIRE**

**PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES**

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES**

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**1.1** Correspondance numéro 63209 - Adoption de l'ordre du jour

**2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**2.1** Correspondance numéro 63210 - Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 13 février 2007

**3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS**

**3.1** **Projet numéro 63020** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau pour permettre le réaménagement du stationnement du 152, rue Principale - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien

**3.2** **Projet numéro 63009** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 et au règlement de lotissement numéro 503-2005 afin de réduire la distance entre un perron et une ligne de terrain pour les phases 12, 13 et 17 et de réduire le diamètre minimal d'une rue se terminant en impasse pour les phases 13 et 17 du projet résidentiel « Domaine des Vignobles II » - District électoral de Lucerne - André Laframboise

**3.3** **Projet numéro 63052** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 et au règlement de lotissement numéro 503-2005 de la Ville de Gatineau afin de réduire la distance séparatrice entre un bâtiment principal et l'emprise du chemin McConnell et réduire la largeur de trois lots proposés pour développer le terrain vacant situé au 29, chemin Castelbeau (adresses non officielles 31, 33 et 35, chemin Castelbeau) - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**3.4** **Projet numéro 63047** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau par rapport à la marge avant, à l'aménagement de l'espace de stationnement/allée d'accès et à la distance entre un bâtiment accessoire et une ligne de terrain pour la construction de trois bâtiments contigus de quatre logements (12 unités) et d'une remise au 33, 35 et 37, chemin Vanier - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENT D'URBANISME ET PPC**

- 4.1** **Projet numéro 62682** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-13-2007 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but d'autoriser certains usages institutionnels, de commerces de services, de l'habitation de type familial d'un minimum de cinq logements et de l'habitation collective pour les anciennes écoles primaires situées aux 15 et 17, boulevard Gréber, 55, rue Marengère, 212, rue Cedar et 858, boulevard Maloney Est - Districts électoraux des Riverains, du Lac-Beauchamp et de la Rivière-Blanche - Denis Tassé, Aurèle Desjardins et Yvon Boucher
- 4.2** **Projet numéro 62683** - Projet de règlement numéro 502-13-2007 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but d'autoriser certains usages institutionnels, de commerces de services, de l'habitation de type familial d'un minimum de cinq logements et de l'habitation collective pour les anciennes écoles primaires situées aux 15 et 17, boulevard Gréber, 55, rue Marengère, 212, rue Cedar et 858, boulevard Maloney Est - Districts électoraux des Riverains, du Lac-Beauchamp et de la Rivière-Blanche - Denis Tassé, Aurèle Desjardins et Yvon Boucher
- 4.3** **Projet numéro 62674** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-27-2007 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but d'autoriser les usages de la catégorie d'usages « Vente au détail et services (c1) » ainsi que l'usage « 6353 Service de location d'automobiles » de la catégorie d'usages permise « Services automobiles (c3) » aux usages déjà autorisés de la zone commerciale numéro C-10-015 comprenant, entre autres, le centre commercial « Carrefour du Casino » situé au 725, boulevard de la Carrière - District électoral Saint-Raymond—Vanier - Pierre Phillion
- 4.4** **Projet numéro 62675** - Projet de règlement numéro 502-27-2007 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but d'autoriser les usages de la catégorie d'usages « Vente au détail et services (c1) » ainsi que l'usage « 6353 Service de location d'automobiles » de la catégorie d'usages permise « Services automobiles (c3) » aux usages déjà autorisés de la zone commerciale numéro C-10-015 comprenant, entre autres, le centre commercial « Carrefour du Casino » situé au 725, boulevard de la Carrière - District électoral Saint-Raymond—Vanier - Pierre Phillion
- 4.5** **Projet numéro 62750** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-28-2007 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la ville de Gatineau dans le but d'autoriser certains usages reliés aux services d'hébergement et de congrès, de restauration, à une école de danse, à un gymnase et à un centre de santé aux usages déjà autorisés de la zone commerciale numéro C-08-087 où se situe l'hôtel « Four Points Sheraton » au 35, rue Laurier - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 4.6** **Projet numéro 62751** - Projet de règlement numéro 502-28-2007 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but d'autoriser certains usages reliés aux services d'hébergement et de congrès, de restauration, à une école de danse, à un gymnase et à un centre de santé aux usages déjà autorisés de la zone commerciale numéro C-08-087 où se situe l'hôtel « Four Points Sheraton » au 35, rue Laurier - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 4.7** **Projet numéro 62760** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-29-2007 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but d'agrandir la zone d'habitation numéro H-12-034 à même une partie de la zone communautaire numéro P-12-035 afin d'inclure le lot numéro 3 895 576 au cadastre du Québec dans la zone numéro H-12-034 situé dans le prolongement de la rue Gabriel-Lacasse - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon
- 4.8** **Projet numéro 62761** - Projet de règlement numéro 502-29-2007 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but d'agrandir la zone d'habitation numéro H-12-034 à même une partie de la zone communautaire numéro P-12-035 afin d'inclure le lot numéro 3 895 576 au cadastre du Québec dans la zone numéro H-12-034 situé dans le prolongement de la rue Gabriel-Lacasse - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon

**5. AVIS DE PRÉSENTATION**

- 5.1** **Projet numéro 59848** - Avis de présentation - Règlement numéro 365-2007 autorisant une dépense et un emprunt de 727 000 \$ pour construire les services municipaux des phases I et II du projet Côte Bellevue sur la rue projetée formée du lot numéro 2 310 443 au cadastre du Québec - District électoral de Limbour - Simon Racine
- 5.2** **Projet numéro 62777** – Avis de présentation – Règlement numéro 393-2007 autorisant une dépense et un emprunt de 47 425 000 \$ pour réaliser des travaux de conception et de construction du centre sportif de la Ville de Gatineau, et ce, dans le cadre du protocole d’entente avec la ministre des Affaires municipales et des régions –District électoral du Versant – Joseph de Sylva
- 5.3** **Projet numéro 62734** - Avis de présentation - Règlement numéro 394-2007 autorisant une dépense et un emprunt de 65 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Place Walters, phase 4 - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**6. RÈGLEMENTS**

- 6.1** **Projet numéro 63221** --> **CE** - Règlement numéro 278-2007 autorisant une dépense et un emprunt de 475 000 \$ pour payer les honoraires de services professionnels reliés à la confection de plans et devis et à la surveillance de travaux dans le cadre des travaux de réaménagement du boulevard Maloney Est - phase 1, compris entre la rue Joseph-Roy et l'avenue du Cheval-Blanc - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 6.2** **Projet numéro 63222** --> **CE** - Règlement numéro 350-2007 autorisant une dépense et un emprunt de 545 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet l'Érablière, phases 5 et 6 - District électoral de Limbour - Simon Racine
- 6.3** **Projet numéro 63224** --> **CE** - Règlement numéro 375-2007 autorisant une dépense et un emprunt de 175 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Les Vieux-Moulins, phase 1B - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 6.4** **Projet numéro 63225** --> **CE** - Règlement numéro 379-2007 autorisant une dépense et un emprunt de 430 000 \$ afin de construire les services municipaux des phases I et II sur la rue Katimavik - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 6.5** **Projet numéro 63226** --> **CE** - Règlement numéro 380-2007 autorisant une dépense et un emprunt de 180 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Domaine des Vignobles II, phases 13 et 17 - District électoral de Lucerne - André Laframboise
- 6.6** **Projet numéro 62513** - Règlement numéro 502-14-2006 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but de modifier, pour certaines zones situées dans le secteur d'Aylmer, le rapport plancher/terrain maximal pour une habitation unifamiliale d'un étage et d'adapter les usages et les normes aux particularités du projet de développement résidentiel « Plateau Symmes I » - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 6.7** **Projet numéro 62954** - Projet particulier de construction - Usine d'embouteillage d'eau naturelle et puits de captage d'eaux souterraines sur une partie du lot numéro 2 470 556 au cadastre du Québec - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil

**7. DIRECTION GÉNÉRALE**

**7.1. ADMINISTRATION ET FINANCES**

- 7.01.1** **Projet numéro** --> CE – Autorisation – Vente de gré à gré – Émission d'obligations de 10 425 000 \$
- 7.01.2** **Projet numéro 62767** - Émission d'obligations - Terme plus court - Règlement numéro 0107-00-01 et autres
- 7.01.3** **Projet numéro 62790** - Modification - Divers règlements - Émission d'obligations de 10 425 000 \$
- 7.01.4** **Projet numéro 62768** - Prolongement - Terme d'emprunt - Règlements numéro 2465 et 2489
- 7.01.5** **Projet numéro 63117** --> CE - Droit supplétif - Décès du cédant

**7.2 SERVICES JURIDIQUES****7.3 CULTURE ET LOISIRS**

- 7.03.1** **Projet numéro 62933** - Autorisation de barrages routiers - Levée de fonds les 7 avril, 12 mai et 2 juin 2007
- 7.03.2** **Projet numéro 63218** --> CE - Fonds de soutien « Manque pas ta chance » - Soutien aux projets des adolescents - Contribution financière de 2 850 \$ - Projets 2006
- 7.03.3** **Projet numéro 63219** --> CE - Contributions financières à divers organismes - Patinoires extérieures - Saison 2006-2007 - 28 749 \$
- 7.03.4** **Projet numéro 63220** --> CE - Participation de la Ville de Gatineau dans le cadre des fêtes et des festivals pour l'année 2007 - 538 800 \$ en contributions financières et 401 762 \$ en services
- 7.03.5** **Projet numéro 63238** --> CE - Soutien aux organismes communautaires et sportifs pour l'année 2007 - Approbation du rapport de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire - 733 340 \$
- 7.03.6** **Projet numéro 63239** --> CE - Adoption du plan d'action de la Commission Gatineau, Ville en santé pour l'année 2007
- 7.03.7** **Projet numéro 63241** --> CE - Adoption du plan d'action de la Commission jeunesse pour l'année 2007

**7.4 TRAVAUX PUBLICS ET ENVIRONNEMENT**

- 7.04.1** **Projet numéro 62045** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue de l'Atmosphère - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 7.04.2** **Projet numéro 62136** – Modification à la réglementation de la circulation – Retrait de la signalisation du passage pour écolier rue d'Olier – District électoral des Promenades – Luc Angers
- 7.04.3** **Projet numéro 62598** – Modification à la réglementation du stationnement –Rue de Lausanne – District électoral des Promenades – Luc Angers
- 7.04.4** **Projet numéro 62140** - Arrêts toutes directions - intersection des rues Mont-Fleuri et P. Labine - District électoral de Bellevue - Richard Côté
- 7.04.5** **Projet numéro 62404** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Sainte-Rose - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

**7.4 TRAVAUX PUBLICS ET ENVIRONNEMENT (Suite)**

- 7.04.6** **Projet numéro 61394** - Modification à la réglementation du stationnement - Rues Maclaren et Bélanger - District électoral de Buckingham - Jocelyne Houle
- 7.04.7** **Projet numéro 62399** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue Charles – District électoral de Buckingham – Jocelyne Houle

**7.5 AMÉNAGEMENT ET DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE**

- 7.05.1** **Projet numéro 63014** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion patrimoniale du Vieux-Aylmer - 152, rue Principale - Visant des travaux de rénovation extérieure au bâtiment, l'installation de deux enseignes et des travaux de réaménagement du terrain - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- 7.05.2** **Projet numéro 62992** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Modification du concept, approbation des phases 13 et 17 du projet résidentiel « Domaine des Vignobles II », soit l'impasse de la Bastide et modification de la limite de la phase 10, situé au sud du boulevard Lucerne, entre les rues Jacques-Philion et Fraser - District électoral de Lucerne – André Laframboise
- 7.05.3** **Projet numéro 63231** --> CE - Entente et requête - Desserte - Services municipaux - Projet résidentiel Domaine des Vignobles II, phases 13 et 17 - District électoral de Lucerne – André Laframboise
- 7.05.4** **Projet numéro 62170** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Ouverture de rue - Construction d'un centre administratif et création d'un lien physique avec l'école Symmes/D'Arcy McGee - 15, rue Katimavik - Commission scolaire Western Québec – District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 7.05.5** **Projet numéro 62997** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale pour les phases 2, 3 et 4 du projet résidentiel « Place Walters » - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 7.05.6** **Projet numéro 63022** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Approbation de la construction de trois habitations unifamiliales isolées sur le terrain vacant au 29, chemin Castelbeau (adresses non officielles 31, 33 et 35, chemin Castelbeau) - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 7.05.7** **Projet numéro 63049** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement de Deschênes - Construction de trois bâtiments contigus de quatre logements (12 unités) et construction d'une remise au 33, 35 et 37, chemin Vanier - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 7.05.8** **Projet numéro 63229** --> CE - Entente et requête - Desserte - Services municipaux - Projet résidentiel les Vieux-Moulins, phase 3 - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 7.05.9** **Projet numéro 63230** --> CE - Entente et requête - Desserte - Services municipaux - Projet résidentiel les Vieux-Moulins, phase 1B - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 7.05.10** **Projet numéro 63232** --> CE - Amendements à l'entente intervenue le 25 avril 2002 pour le projet Village de la Ferme Ferris et approbation d'une requête pour la desserte en services municipaux de la phase 3 de ce projet - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 7.05.11** **Projet numéro 63233** --> CE - Signature d'une entente et approbation d'une requête pour la construction d'un réseau d'égout sanitaire - 77, promenade Lakeview - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 7.05.12** **Projet numéro 63234** --> CE - Signature d'une entente - Services municipaux - Rue Katimavik - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 7.05.13** **Projet numéro 63227** --> CE - Entente et requête - Desserte - Services municipaux - Projet résidentiel l'Érablière, phases 5 et 6 - District électoral de Limbour - Simon Racine

**7.5 AMÉNAGEMENT ET DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE (Suite)**

- 7.05.14 Projet numéro 63120 --> CE** - Entente et requête - Desserte - Services municipaux - Projet Les Hauteurs, phase 10 - District électoral de Bellevue - Richard Côté
- 7.05.15 Projet numéro 62974** - Appui - Demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec - Aliénation et lotissement d'une partie du lot numéro 1 371 156 correspondant au 245, chemin Dufresne, d'une superficie de 14,9 hectares, et ce, dans le but de la vendre au propriétaire de l'exploitation agricole voisine - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 7.05.16 Projet numéro 63002** - Appui - Demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec - Utilisation à des fins autres que l'agriculture pour le lot numéro 1 373 447 localisé sur le chemin Proulx, dans le but de permettre la construction d'une habitation unifamiliale isolée - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 7.05.17 Projet numéro 62962** - Appui - Demande d'autorisation à la Commission de la protection du territoire agricole du Québec - Utilisation à une fin autre que l'agriculture dans le but de construire une ligne électrique de 230 kV pour compléter l'interconnexion Outaouais-Ontario - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 7.05.18 Projet numéro 62686** - Inscription au fichier de la Société de l'assurance automobile du Québec « Remorquage René Enr. » - 901, rue Dollard - District électoral de Buckingham – Jocelyne Houle
- 7.05.19 Projet numéro 62980** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Projet de développement résidentiel Domaine Peter Bouwman - Approbation des phases 1A, 1B et 2A - District électoral de Buckingham - Jocelyne Houle
- 7.05.20 Projet numéro 63171** - Gare Masson-Angers (Buckingham - Jonction)
- 7.05.21 Projet numéro** --> CE - Protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Gatineau et Tourisme Outaouais
- 7.05.22 Projet numéro 63263 --> CE** – Renouveau des protocoles d'entente avec les Associations de revitalisation des artères commerciales
- 7.05.23 Projet numéro 63242** – Plan d'implantation et d'intégration architecturale – Zone C-13-009 – Projet commercial intégré situé dans le pôle commercial du Plateau visant la construction de sept bâtiments – District électoral de Val-Tétreau – Alain Pilon
- 7.05.24 Projet numéro 62536** – Demande au ministère des Transports du Québec de réaliser un aménagement cyclable conforme dans le cadre des travaux de réhabilitation du pont Lady Aberdeen prévus en 2007

**7.6 ÉVALUATION ET TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES**

- 7.06.1 Projet numéro** --> CE - Location du bâtiment au 199, rue Montcalm - Restaurant - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 7.06.2 Projet numéro 63125 --> CE** - Modification à la résolution numéro CE-2006-921 - Cession des lots numéro 3 104 993, 3 104 994, 3 699 816, 3 699 817, 3 699 818 et 3 699 819 au cadastre du Québec à 170844 Canada inc. et cession des lots numéro 3 104 991 et 3 104 992 au cadastre du Québec à monsieur Camilien Vaillancourt - Districts électoraux du Versant, de Bellevue et de la Rivière-Blanche - Joseph de Sylva, Richard Côté et Yvon Boucher

**7.7 RESSOURCES HUMAINES**

- 7.07.1 Projet numéro 63131 --> CE** - Signature de la lettre d'entente POL-06-06 - Reconnaissance des années d'expérience dans un service de police dans la détermination du salaire d'embauche
- 7.07.2 Projet numéro 63237 --> CE** - Modifications à la structure organisationnelle de la Direction générale, Section de la planification stratégique

## 7.7 RESSOURCES HUMAINES (Suite)

7.07.3 **Projet numéro 63243** --> CE - Politique sur l'usage du tabac

7.07.4 **Projet numéro 63245** --> CE - Modifications à la structure organisationnelle du Service d'urbanisme, Division planification, réglementation et transport, Module de l'aménagement et du développement du territoire

## 7.8 SERVICE DE POLICE

## 7.9 SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

## 7.10 CENTRE DE SERVICES

## 7.11 DIVERS

7.11.1 **Projet numéro 63264** – Création du Comité de travail sur les parcs et nomination des membres

7.11.2 **Projet numéro 63265** – Création d'un Comité de travail Ville de Gatineau/Université du Québec en Outaouais et nomination des membres

## 8. AJOUTS

## 9. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS

9.1 **Correspondance numéro 63214** - Procès-verbaux des réunions de la Commission conjointe d'aménagement de l'Outaouais tenue le 21 avril 2006, de la Commission permanente sur l'habitation tenues les 1er novembre et 6 décembre 2006, du Comité sur les demandes de démolition tenues les 20 novembre et 18 décembre 2006, du Comité consultatif d'urbanisme tenues les 13 novembre et 18 décembre 2006 et du Comité consultatif agricole tenue le 6 novembre 2006

9.2 **Correspondance numéro 63216** - Procès-verbal de la réunion de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine tenue le 27 novembre 2006

9.3 **Correspondance numéro 63217** - Procès-verbaux des réunions de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire tenues les 12 octobre et 29 novembre 2006

## 10. DÉPÔT DE DOCUMENTS

10.1 **Correspondance numéro 63212** - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 7 et 14 février 2007 ainsi que des séances spéciales tenues les 6 et 13 février 2007

## 11. PROCLAMATION

## 12. LEVÉE DE LA SÉANCE

12.1 **Correspondance numéro 63211** - Levée de la séance

*La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 20 mars 2007, 19 h 30, au 5<sup>e</sup> étage de Place des Pionniers situé au 115, rue Principale (secteur Aylmer)*